

# الشروط والأحكام لكفالة العاملة المنزلية

## Terms and Conditions for Housemaid Sponsorship

### 1. Trial Period

1.1: The trial period is 5 days.

1.2: The sponsor must return or confirm the housemaid within the trial period of 5 days.

1.3: The sponsor is responsible for paying the daily trial wages:  
• 5 OMR per day for all nationalities (Nepal, Myanmar, India, Sri Lanka)  
• 7 OMR per day for Indonesian nationalities.

1.4: Failure to Confirm or Return: If the sponsor does not confirm or return the housemaid after the trial period, they will be charged 10 OMR per day until the housemaid is either confirmed or returned.

### 2. Post-Trial Responsibilities

2.1: Basic Needs: The sponsor must provide for the housemaid's basic needs, including food, shampoo, and other essentials.

2.2: Medical for Visa: The sponsor is responsible for arranging and paying for the medical examination required for the housemaid's work visa.

2.3: Work Visa: The sponsor must change the housemaid's visa to a valid work visa within a month after the trial period ends.

2.4: Work Permit Approval (Madunia): The sponsor is responsible for obtaining the work permit approval (madunia) for the housemaid.

### 3. Warranty

3.1: The warranty period is 6 months or 180 days.

3.2: The warranty can be claimed if the housemaid refuses to work, has a serious illness, or runs away.

3.3: In case of any violence or harassment towards the housemaid, the warranty will be voided, and no refunds will be issued.

### 4. Return of Housemaid

4.1: If the housemaid is returned between 1 and 30 days (starting from the trial period), no office charges will be deducted.

4.2: If the housemaid is returned between 31 and 150 days, an office admin charge of 200 OMR will be deducted.

4.3: If the housemaid is returned between 151 and 180 days, an office admin charge of 300 OMR will be deducted.

4.4: If the housemaid is working and willing to continue working, but the sponsor still wants to return her without a valid reason, the sponsor will only receive 50% of the contract amount.

### 5. Refund

5.1: Replacement or Refund Option: If the sponsor returns the housemaid after the trial period is over and before the visa change process is initiated, the sponsor has the option to either take a replacement housemaid or receive a refund after 15 days of the return.

5.2: Refund After Visa Change: If the housemaid is returned after the visa change process, the refund will be issued to the sponsor within 30 days of the return.

5.3: Non-Refundable Services: If the sponsor pays for any additional service beyond housemaid recruitment, such as visa change, ticket, medical services, or any other related service through AL GHAWALI, the amount paid for these services is strictly non-refundable.

### ١. فترة التجربة

١.١: فترة التجربة هي ٥ أيام.

١.٢: يجب على الكفيل إعادة أو تأكيد العاملة المنزلية خلال فترة التجربة البالغة ٥ أيام.

١.٣: الكفيل مسؤول عن دفع الأجر اليومي خلال فترة التجربة:  
• ٥ ريالاً عمانية يوميًا لكل الجنسيات (نيبال، ميانمار، الهند، سريلانكا)  
• ٧ ريالاً عمانية يوميًا للجنسية الإندونيسية.

١.٤: عدم التأكيد أو الإعادة: إذا لم يقم الكفيل بتأكيد أو إعادة العاملة المنزلية بعد انتهاء فترة التجربة، سيتم فرض رسوم قدرها ١٠ ريالاً عمانية يوميًا حتى يتم تأكيد العاملة أو إعادتها.

### ٢. مسؤوليات ما بعد فترة التجربة

٢.١: الاحتياجات الأساسية: يجب على الكفيل توفير الاحتياجات الأساسية للعاملة المنزلية، بما في ذلك الطعام، الشامبو، وغيرها من المستلزمات.

٢.٢: الفحص الطبي للتأشيرة: الكفيل مسؤول عن ترتيب ودفع تكاليف الفحص الطبي المطلوب لتأشيرة العمل الخاصة بالعاملة المنزلية.

٢.٣: تأشيرة العمل: يجب على الكفيل تغيير تأشيرة العاملة المنزلية إلى تأشيرة عمل صالحة خلال شهر بعد انتهاء فترة التجربة.

٢.٤: موافقة تصريح العمل (مدنية): الكفيل مسؤول عن الحصول على موافقة تصريح العمل (المدنية) للعاملة المنزلية.

### ٣. الضمان

٣.١: فترة الضمان هي ٦ أشهر أو ١٨٠ يومًا.

٣.٢: يمكن المطالبة بالضمان إذا رفضت العاملة المنزلية العمل، أو كانت تعاني من مرض خطير، أو هربت.

٣.٣: في حالة حدوث أي عنف أو تحرش تجاه العاملة المنزلية، سيتم إلغاء الضمان ولن يتم إصدار أي استرداد.

### ٤. إعادة العاملة المنزلية

٤.١: إذا تم إعادة العاملة المنزلية بين ١ و ٣٠ يومًا (بدءًا من فترة التجربة)، لن يتم خصم أي رسوم مكتبية.

٤.٢: إذا تم إعادة العاملة المنزلية بين ٣١ و ١٥٠ يومًا، سيتم خصم رسوم مكتبية قدرها ٢٠٠ ريال عماني.

٤.٣: إذا تم إعادة العاملة المنزلية بين ١٥١ و ١٨٠ يومًا، سيتم خصم رسوم مكتبية قدرها ٣٠٠ ريال عماني.

٤.٤: إذا كانت العاملة المنزلية تعمل وترغب في الاستمرار بالعمل، ولكن الكفيل يرغب في إعادتها دون سبب وجيه، سيتم استرداد ٥٠٪ فقط من قيمة العقد للكفيل.

### ٥. الاسترداد

٥.١: خيار الاستبدال أو الاسترداد: إذا قام الكفيل بإعادة العاملة المنزلية بعد انتهاء فترة التجربة وقبل بدء عملية تغيير التأشيرة، فإن الكفيل لديه خيار إما أخذ عاملة منزلية بديلة أو استرداد المبلغ بعد ١٥ يومًا من الإعادة.

٥.٢: الاسترداد بعد تغيير التأشيرة: إذا تم إعادة العاملة المنزلية بعد عملية تغيير التأشيرة، سيتم إصدار الاسترداد للكفيل خلال ٣٠ يومًا من الإعادة.

٥.٣: الخدمات غير القابلة للاسترداد: إذا دفع الكفيل مقابل أي خدمة إضافية تتجاوز خدمات توظيف العاملات المنزليات، مثل تغيير التأشيرة، أو التذاكر، أو الخدمات الطبية، أو أي خدمة ذات صلة من خلال AL GHAWALI، فإن المبلغ المدفوع لهذه الخدمات غير قابل للاسترداد.

بالتوقيع على هذا، فإنني أؤكد أنني قد قرأت وفهمت وأوافق على الشروط المذكورة أعلاه.

BY SIGNING THIS, I HAVE READ AND UNDERSTOOD AND AGREE TO THE TERMS MENTIONED ABOVE.

الاسم \_\_\_\_\_ الرقم المدني \_\_\_\_\_ Civil Id : \_\_\_\_\_ التوقيع \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_